

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

17 NOVEMBER 1966.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetgeving
betreffende de werkrechtshraden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE TEWERKSTELLING EN DE ARBEID (1).
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DUERINCK.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft het bovenvermelde wetsontwerp in de loop van twee vergaderingen onderzocht.

Het gaf aanleiding tot een optie tussen een verlenging zonder meer van de mandaten van de fungerende gewone en plaatsvervangende werkrechtshraden tot einde 1972 -- dit overeenkomstig de tekst van het ontwerp --, en een grondiger aanpak van sommige problemen, meer bepaald, naast de vernieuwing van de bedoelde mandaten, de oprichting van nieuwe alsmede de wijziging van de gebiedsomschrijvingen van reeds bestaande werkrechtshraden.

Zoals o.m. uit de inqediende amndementen en uit het resultaat van haar werkzaamheden blijkt, koos uw Commissie voor deze laatste formule.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter: de heer Pâre.

A. - Leden : de heren Dense, Ducrinck, Eneman, Henckens, Kelchtermans, Magnée, Pâre, Schyns, Verhennec, -- Castel, Christaenssens, Collart (M.), Mcvr., Copée-Gerbinct, de heren De Keuleneir, Major, Namèche, Nyffels. -- Borsu, Cantillon, Ciselet, Hubaux, Martens. -- Schiltz,

B. -- Plaatsvervangers : de heren Scryhllwms, Bijmens, Collobert, ClieJeys, Mcvr., Verlaekt-Gevoert, -- de heren Demets, Peque (S.), Thijs, Willelillegell. - D'haeseleer, Gustin, Al'rg'''', - Wolltrcs.

Zt«.

268 (1965-1966) :

- No' 1 : Wetsontwcrp,
- Nrs 2 en 3 : Amndementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

17 NOVEMBRE 1966.

PROJET DE Loi

modifiant la législation
sur les conseils de prud'hommes.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (1),
PAR M. DUERINCK..

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré deux réunions à l'examen du projet de loi précité.

Ce projet a donné lieu à une option entre une prorogation pure et simple jusqu'à fin 1972 des mandats des prud'hommes effectifs et suppléants en fonction, ceci conformément au texte du projet, et un règlement plus fondamental de certains problèmes, plus spécialement, outre le renouvellement des mandats en question, la création de nouveaux conseils de prud'hommes et la modification des ressorts de certains conseils de prud'hommes déjà existants.

Ainsi qu'il résulte notamment des amendements présentés et du résultat de ses travaux, la Commission a opté pour cette dernière formule.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Pâre,

A. - Membres: MM. Danse, Duerinck, Eneman, Henckens, Kelchtermans, Magnée, Pâre, Schyns, Verhennec. -- Castel, Christaenssens, Collart (M.), Mn" Copée-Gerbinct, MM. De Keuleneir, Major, Namèche, Nyffels. - Borsu, Cantillon, Ciselet, Hubaux, Martens, -- Schiltz.

B. -- Suppléants: MM. Berqbnms, Bijmens, Cullebert, Cluecs, Mm. Verlnckt-Geonert, -- MM. Demets, PiJque (S.), Thijs, Vandechnegell. -- D'Weseicer, Gustin, Mergam. - Wolltel's.

Voir:

268 (1965-1966) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.

H. -- 22.

De manier waarop het probleem zich stelde, werd door de Minister zeer gevat toegelicht :

Uiteenzetting

van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Het wetsontwerp heeft tot doel de mandaten van de werkrechtshouders tot 31 december 1972 te verlengen,

Er zijn verscheidene amendementen voorgesteld :

1^o een amendement van de heer Verhenne (*Stuk* n° 268/3) heeft tot doel de mandaten der werkrechtshouders tot 31 december 1967 te verlengen en om die uiterlijk op 1 januari 1968 te vernieuwen op grond van de resultaten der verkiezingen voor de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen;

2^o een amendement van de heer Califice (*Stuk* n° 268/2) heeft tot doel een aantal gemeenten in het zuid-oosten van de provincie Henegouwen te voegen bij de bestaande werkrechtshouders van Charleroi en Philippeville;

3^o een amendement van de heer Schyns (*Stuk* n° 268/3) heeft tot doel te Malmédy een werkrechtshoudersraad op te richten;

4^o een amendement van de heer Claeys (*Stuk* n° 268/2) heeft tot doel de Koning in staat te stellen nieuwe werkrechtshouders op te richten of gemeenten bij bestaande werkrechtshouders te voegen,

Huidige toestand,

Sedert de organieke wet van 9 juli 1926 op de werkrechtshouders hebben slechts twee verkiezingen plaatsgevonden, nl. in 1927 en 1950.

Het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek schuift het beginsel van de verkiezingen ter zijde en geeft de voorkeur aan de werkwijze die reeds in zwang is voor de rechtsprekende commissies, te weten, de benoeming van de leden door de Koning.

De verdeling van de mandaten voor de werkrechtshouders welke vóór de wet van 12 juli 1960 bestonden, geschiedt nog altijd op grond van de resultaten van de verkiezingen van 1950,

Voor de werkrechtshouders die sedert de wet van 12 juli 1960 zijn opgericht, (b.v.: Libramont, Aarlen, Marche-en-Famenne, Hasselt, Tongeren) geschiedt de verdeling der mandaten op grond van de resultaten der verkiezingen voor de ondernemingsraden.

Voorstellen :

1^o het amendement van de heer Verhenne goedkeuren en alle mandaten vanaf 1 januari 1968 hernieuwen;

2^o nochtans kan men zich afvragen of men nog uitdrukkelijk rekening moet houden met de resultaten van de syndicale verkiezingen voor de verdeling van de mandaten welke aan de werknemersgroep worden toegekend. Immers, hier staan twee standpunten tegenover elkaar: de resultaten van de verkiezingen voor de ondernemingsraden (wet van 12 juli 1960) of de resultaten van de verkiezingen voor de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen (amendement Verhenne),

In het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek worden de rechtshouders-assessoren in sociale zaken, zowel de vaste als de plaatsvervangende, benoemd door de Koning op voordracht van de Minister onder wie de Arbeid ressorteert (art. 198 van het ontwerp). Zou het niet nuttig zijn de tekst van het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek in dezen te volgen?

La façon dont se posait le problème a été exposé très clairement par le Ministre,

Exposé

de M. le Ministre de l'Emploi et du Travail...

Le projet de loi a pour but de proroger les mandats des conseillers prud'hommes jusqu'au 31 décembre 1972,

Plusieurs amendements ont été présentés:

1^o un amendement de M. Verhenne (*Doe.* n° 268/3) a pour but de proroger jusqu'au 31 décembre 1967, les mandats de conseillers prud'hommes et de les renouveler au plus tard le 1^{er} janvier 1968 en fonction des résultats des élections pour les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;

2^o un amendement de M. Califice (*Doe.* n° 268/2) a pour but de rattacher une série de communes de la partie sud-est de la province de Hainaut aux conseils de prud'hommes existants de Charleroi et de Philippeville;

3^o un amendement de M. Schyns (*Doe.* n° 268/3) a pour but de créer un conseil de prud'hommes à Malmédy;

4^o un amendement de M. Claeys (*Doe.* n° 268/2) a pour but de permettre au Roi d'instituer de nouveaux conseils de prud'hommes ou de rattacher des communes aux conseils de prud'hommes existants.

Situation actuelle.

Depuis la loi du 9 juillet 1926, organique des conseils de prud'hommes, il n'y a eu que deux élections, notamment en 1927 et en 1950.

Le projet de loi contenant le Code judiciaire abandonne le principe des élections et se rallie au procédé qui est déjà en vigueur pour les commissions juridictionnelles, à savoir la nomination des membres par le Roi.

Pour les conseils de prud'hommes existant avant la loi du 12 juillet 1960, la répartition des mandats s'opère toujours en fonction des résultats des élections de 1950.

Pour les conseils de prud'hommes qui ont été créés depuis la loi du 12 juillet 1960 (exemple: Libramont, Arlon, Marche-en-Famenne, Hasselt, Tongres) la répartition des mandats se fait en fonction des résultats des élections pour les conseils d'entreprise.

Propositions :

1^o suivre l'amendement de M. Verhenne et renouveler tous les mandats à partir du 1^{er} janvier 1968;

2^o cependant la question se pose de savoir s'il y a lieu de se référer encore explicitement aux résultats des élections syndicales pour la répartition des mandats attribués au groupe des travailleurs. En effet, deux thèses sont en présence: les résultats des élections pour les conseils d'entreprise (loi du 12 juillet 1960) ou les résultats des élections pour les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail (amendement Verhenne),

Dans le projet de loi contenant le Code judiciaire les juges sociaux assesseurs, effectifs et suppléants, sont nommés par le Roi, sur proposition du Ministre du Travail dans ses attributions (art. 198 du projet). N'y aurait-il pas intérêt à suivre le texte du projet de loi contenant le Code judiciaire?

3° met betrekking tot de oprichting van nieuwe werkrechtshraden of de uitbreiding van de bevoegdheid *tatione loci* van de bestaande werkrechtshraden. moeten drie mogelijkheden onder de ogen worden gezien:

a) men bepaalt zich tot de herstructurering van de werkrechtshraden van Moeskroen en Kortrijk (zie regeringsamendement);

b) er worden drie nieuwe werkrechtshraden opgericht: Veurne, Asse en Malmédy en men voegt alle andere gemeenten bij bestaande werkrechtshraden;

c) de drie nieuwe hierboven genoemde werkrechtshraden worden opgericht, maar aan de Koning wordt de mogelijkheid gelaten om, eventueel na het advies van de Nationale Arbeidsraad te hebben ingewonnen, het rechtsgebied van de werkrechtshraden te bepalen.

*
**

Daar er in elk geval een probleem bestaat in verband met Komen-Moeskroen diende de Minister amendementen in die strekken tot toevoeging aan de oorspronkelijke tekst van een artikel 2 en een artikel 3 en die een regeling van de kwestie van de gebiedsomschrijvingen, in aansluiting met de taa'wetgeving van 9 augustus 1963, van de werkrechtshraden van Moeskroen en Kortrijk op het oog hebben alsmede een andere omschrijving van de gebieden van de werkrechtshraden van Roeselare en Tielt.

Art. 2 (nieuw).

Een artikel 2 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt:

« De rechtsgebieden van de werkrechtshraden van Kortrijk, Moeskroen, Roeselare en Tielt worden als volgt omschreven:

» Werkrechtshraad van Kortrijk:

» de gemeenten van de gerechtelijke kantons Avelgem, Harelbeke, Kortrijk (eerste en tweede kanton), Moorsele uitgezonderd de gemeenten Rollegem-Kapelle en Sint-Eloois-Winkel;

» de gemeenten Bissegem, Lauwe, Menen, Rekkem en Wevelgem van het gerechtelijk kanton Menen;

» de gemeente Sint-Eloois-Vijve van het gerechtelijk kanton Costrozebeke,

» Werkrechtshraad van Moeskroen:

» de gemeenten van de gerechtelijke kantons Komen en Moeskroen,

» Werkrechtshraad van Roeselare:

» de gemeenten van de gerechtelijke kantons Hoogdele, Izegem en Roeselare;

» de gemeente Ardooie van het gerechtelijk kanton Ardooie;

» de gemeenten Dadizele en Ledegem van het gerechtelijk kanton Menen;

» de gemeenten Moorslede, Oostnieuwkerke en Westrozebeke van het gerechtelijk kanton Passendale;

» de gemeente Lichtervelde van het gerechtelijk kanton Torhout;

» de gemeenten Rollegem-Kapelle en Sint-Eloois-Winkel van het gerechtelijk kanton Moorsele.

» Werkrechtshraad van Tielt:

» de gemeenten van de gerechtelijke kantons Meulebeke, Ruiselede, Tielt en Oostrozebeke, de gemeente Sint-Eloois-Vijve uitgezonderd;

» de gemeenten Egem, Koolskamp en Zwevezele van het gerechtelijk kanton Ardooie. »

3° en ce qui concerne la création de nouveaux conseils de prud'hommes ou l'extension de la compétence *tatione loci* des conseils de prud'hommes existants, trois possibilités sont à envisager:

a) on se limite à la restructuration des conseils de prud'hommes de Mouscron et de Courtrai (voir amendement gouvernemental ci-après);

b) l'on crée trois nouveaux conseils de prud'hommes à Furnes, Asse et Malmédy et l'on rattache toutes les autres communes à des conseils de prud'hommes existants;

c) l'on crée les trois nouveaux conseils de prud'hommes précités mais on laisse au Roi, éventuellement après avis du Conseil national du travail, la possibilité de déterminer le ressort des conseils de prud'hommes.

*
**

Comme il existe en tout cas un problème en ce qui concerne Mouscron-Comines, le Ministre a présenté des amendements qui tendent à ajouter au texte initial un article 2 et un article 3 et qui ont pour but de régler, conformément à la législation linguistique du 9 août 1963, la question de la délimitation des ressorts des conseils de prud'hommes de Mouscron et de Courtrai, ainsi que de modifier la délimitation des ressorts des conseils de prud'hommes de Roulers et de Tielt.

Art. 2 (nouveau),

Ajouter un article 2 (nouveau), libellé comme suit:

« Le ressort territorial des conseils de prud'hommes de Courtrai, Mouscron, Roulers et Tielt est déterminé comme suit:

» Conseil de prud'hommes de Courtrai:

» les communes des cantons judiciaires de Avelgem, Harelbeke, Courtrai (premier et deuxième kanton), Moorsele, à l'exception des communes de Rollegem-Kapelle et de Sint-Eloois-Winkel;

» les communes de Bissegem, Lauwe, Menin, Rekkem et Wevelgem du canton judiciaire de Menin;

» la commune de Sint-Eloois-Vijve du canton judiciaire de Costrozebeke,

» Conseil de prud'hommes de Mouscron:

» les communes des cantons judiciaires de Comines et Mouscron,

» Conseil de prud'hommes de Roulers:

» les communes des cantons judiciaires de Hoogdele, Izegem et Roulers;

» la commune de Ardooie du canton judiciaire d'Ardooie;

» les communes de Dadizele et Ledegem du canton judiciaire de Menin;

» les communes de Moorslede, Oostnieuwkerke et Westrozebeke du canton judiciaire de Passendale;

» la commune de Lichtervelde du canton judiciaire de Torhout;

» les communes de Rollegem-Kapelle et Sint-Eloois-Winkel du canton judiciaire de Moorsele.

» Conseil de prud'hommes de Tielt:

» les communes du canton judiciaire de Meulebeke, Ruiselede, Tielt et Oostrozebeke, à l'exception de la commune de Sint-Eloois-Vijve;

» les communes de Egem, Koolskamp et Zwevezele du canton judiciaire de Ardooie. »

Art. 3 (nicuur).

Een artikel 3 (nicuur) toevoegen, dat luidt als volgt:

« De zaken die aanhangig zijn bij de in vorig artikel vermelde werkrechtshraden worden ambtshalve ingeschreven op de rol van de eventuele nieuwe bevoegde raad behalve de zaken waarvoor de debatten aan de gang zijn of die in beraad zijn. »

Verantwoording. — Bij de bepaling van het rechtsgebied van sommige werkrechtshraden bij de wet van 31 mei 1859 werden bepaalde gemeenten - die volledig Nederlandstalig zijn - bij de werkrechtshraad van Moeskroen gehecht.

Na de vastlegging van de taalgrens bij de wet van 9 augustus 1963 tot wijziging van rechtsgebieden van sommige gerechten, is het nodig de rechtsgebieden van de werkrechtshraden van Kortrijk en Moeskroen aan te passen aan die taalwetgeving.

De bij de Nederlandstalige kantons ingedeelde gemeenten Aalbeke, Bellegem, Kooigem, Rollegem en Spiere (tweede kanton Kortrijk), en Lauwe en Rekkem (kanton Menen), worden onttrokken aan de Franstalige werkrechtshraad van Moeskroen en gevoegd bij die van Kortrijk.

Anderzijds zijn de gemeenten van het nieuw kanton Komen nl. de gemeenten Houthem, Komen, Neerwaasten, Ploegsteert en Waasten, die vroeger bij de kantons Menen en Wervik ingedeeld waren en bijgevolg onder het rechtsgebied van de werkrechtshraad van Ieper ressorteerden, onttrokken aan het rechtsgebied van een werkrechtshraad. Deze gemeenten dienen dus bij de werkrechtshraad van Moeskroen gehecht te worden.

Het huidige ontwerp biedt ook de gelegenheid een paar lokale toestanden te verbeteren. Er mag inderdaad niet uit het oog worden verloren dat de omschrijving der rechtsgebieden nog voor een groot deel dateert uit de vorige eeuw:

werkrechtshraad Moeskroen: wet van 31 mei 1859;
werkrechtshraad Kortrijk; wet van 9 april 1842, uitvoeringsbesluit : 24 juni 1843, wijziging: wet van 25 juni 1927;
werkrechtshraad Roeselare; wet van 6 april 1845, uitvoeringsbesluit : 22 december 1845, wijziging : wet van 25 juni 1927;
werkrechtshraad Tielt; wet van 31 mei 1859, wijziging: wet van 25 juni 1927.

De gemeenten Rollegem-Kapelle en Sint-Eloois-Winkel die meer op Izegem en dus op de werkrechtshraad van Roeselare afgestemd zijn, worden aldus afgescheiden van de werkrechtshraad van Kortrijk en gehecht bij die van Hoesele.

Ten slotte wordt het rechtsgebied van de werkrechtshraad van Tielt uitgebreid tot de gemeenten van het gerechtelijk kanton Oostzebeke, uitgezonderd de gemeente Sint-Eloois-Vijve die gehecht blijft bij de werkrechtshraad van Kortrijk.

Art. 3 (nouveau).

Ajouter un article 3 (nouveau), libellé comme suit:

« Les affaires dont sont saisis les conseils de prud'hommes visés à l'article précédent sont portées d'office au rôle du conseil de prud'hommes devenu éventuellement compétent, sauf les affaires dont les débats sont en cours ou qui sont en délibéré. »

Justification. — Lors de la détermination du ressort territorial d'un certain nombre de conseils de prud'hommes par la loi du 31 mai 1859, des communes - entièrement d'expression néerlandaise - étaient rattachées au conseil de prud'hommes de Mouscron.

Après la fixation de la frontière linguistique par la loi du 9 août 1963 modifiant le ressort territorial de certaines juridictions, il est devenu nécessaire d'adapter le ressort territorial des conseils de prud'hommes de Courtrai et de Mouscron à ladite législation.

Les communes d'Esplanne, d'Aalbeke, de Bellegem, Kooigem et Rollegem (deuxième canton de Courtrai), et de Lauwe et Rekkem (canton de Menin), qui font partie des cantons d'expression néerlandaise, sont détachées du conseil de prud'hommes d'expression française de Mouscron et rattachées au conseil de prud'hommes de Courtrai.

D'autre part, les communes du nouveau canton de Comines (notamment les communes de Houthem, Comines, Bas-Warneton, Ploegsteert et Warneton) qui auparavant faisaient partie des cantons de Menin et Wervik et tombaient en conséquence dans le ressort du conseil de prud'hommes d'Ypres, ont cessé d'appartenir au ressort territorial d'un conseil de prud'hommes. Ces communes doivent donc dépendre du conseil de prud'hommes de Mouscron.

Le présent projet de loi donne aussi l'occasion d'améliorer quelques situations locales. En effet, on ne peut pas perdre de vue que la détermination des ressorts territoriaux date en grande partie du siècle précédent:

conseil de prud'hommes de Mouscron: loi du 31 mai 1859;
conseil de prud'hommes de Courtrai: loi du 9 avril 1842, arrêté d'exécution: 21 juin 1843, modification: loi du 25 juin 1927;
conseil de prud'hommes de Roulers: loi du 6 avril 1845, arrêté d'exécution: 22 décembre 1845, modification: loi du 25 juin 1927;
conseil de prud'hommes de Tielt: loi du 31 mai 1859, modification: loi du 25 juin 1927.

Ainsi, les communes de Rollegem-Kapelle et Sint-Eloois-Winkel, dont le pôle d'attraction est Izegem (dépendant du conseil de prud'hommes de Roulers) sont détachées du conseil de prud'hommes de Courtrai et rattachées à celui de Roulers.

Enfin la compétence territoriale du conseil de prud'hommes de Tielt s'étendra aux communes du canton judiciaire d'Oostzebeke, à l'exception de la commune de Sint-Eloois-Vijve, qui reste soumise à la compétence territoriale du conseil de prud'hommes de Courtrai.

Algemene beraadslaging.

Een lid stelt de vraag of het weloortuun is de mandaten van de in functie zijnde werkrechtshouders te verlengen tot 31 december 1972.

Indedaad, het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek, waarin o.m. in de oprichting van arbeidsrechtbanken is voorzien, zal zeer waarschijnlijk binnen afzienbare tijd worden goedgekeurd.

Een verlenging van de mandaten met zes jaar zoals door het ontwerp is voorgesteld, el). andere maatregelen, o.m. betreffende de territoriale indeling, welke eveneens door het ontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek zal worden geregeld, kunnen de verkeerde indruk wekken dat het Parlement zelf aan een reële realisatie van de gerechtelijke hervorming zou twijfelen.

Bovendien is het lid voorstander van een algehele regeling van het juridictionele probleem zoals dit in het ontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek is vervat.

Wel erkent hij dat de regeling van sommige Italiaanse problemen kan verdedigd worden. Zo bv. het geval van de werkrechtshouders van Moeskroen, waar zich een taalprobleem stelt.

Vermits men ertoe gehouden is de mandaten van de gewone en plaatsvervangende werkrechtshouders te verlengen, zou men in die verlenging kunnen voorzien totdat de arbeidsrechtbanken de bevoegdheden van de werkrechtshouders zullen overnemen.

Verwijzend naar de desbetreffende tekst van het amendement van de heer Verhenne, zegt spreker de zienswijze van het lid te delen in zoverre het er om gaat een einde te maken aan het mandaat van bepaalde werkrechtshouders die alle contact met de georganiseerde arbeiderswereld verloren hebben en nog slechts zichzelf vertegenwoordigen, alsmede de mandaten te vernieuwen.

Een lid gaat akkoord met de door de Regering ingediende amendementen die niet alleen de kwestie Moeskroen regelen maar ook verbetering brengen in de gebiedsomschrijving van de werkrechtshouders van Kortrijk.

Een lid meent dat men de aanpassing om taalredenen van de gebiedsomschrijvingen van sommige werkrechtshouders moet doortrekken tot andere werkrechtshouders dan die van Moeskroen; eenzelfde probleem stelt zich voor de gemeenten van de Voerstreek, van Landen en omstreken en van de Lekervallei.

De Minister doet opmerken dat de werkrechtshouders in elk geval vóór 1 januari 1968 zullen worden vernieuwd.

Voor de Voerstreek is de kwestie van de gebiedsomschrijving geregeld. Blijven echter de andere door het lid bedoelde gemeenten,

Wat deze laatste en tal van andere gemeenten betreft die nog onder geen werkrechtshouders ressorteren, zou een bepaling in de zin van het amendement van de heer Claeys (Stuk n° 268/2) de kwestie kunnen oplossen. Men zou namelijk de Koning bevoegdheid kunnen verlenen om, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de gebiedsomschrijvingen van nieuw op te richten werkrechtshouders te bepalen en beraadende gebiedsomschrijvingen te wijzigen of uit te breiden.

**

Op verzoek van de Commissie heeft de Minister dan een tekst van het ontwerp voorgelegd die de hierboven gevraagde bezwaren en wensen zoveel mogelijk tegemoet komt.

Discussion générale.

Un membre demande s'il est bien opportun de proroger jusqu'au 31 décembre 1972 les mandats des conseillers prud'hommes en fonction.

Le projet de loi contenant le Code judiciaire, qui prévoit notamment la création de tribunaux du travail, sera en effet très probablement adopté dans un délai rapproché.

Une prorogation des mandats d'une durée de six ans, telle qu'elle est proposée par le projet, et d'autres mesures, notamment concernant les limites territoriales - un point qui sera également réglé par le projet contenant le Code judiciaire - pourraient faire croire à tort que le Parlement lui-même a des doutes concernant la réalisation rapide de la réforme judiciaire.

En outre, le membre est partisan d'un règlement global du problème de la juridiction tel qu'il figure dans le projet contenant le Code judiciaire.

Il reconnaît cependant qu'il est défendable de régler certains problèmes fragmentaires. Tel, par exemple, le cas du conseil de prud'hommes de Mouscron, où se pose un problème d'ordre linguistique.

Puisqu'on se trouve amené à proroger les mandats des conseillers de prud'hommes effectifs et suppléants, on pourrait procéder à cette prorogation jusqu'à ce que les tribunaux du travail reprendront les attributions des Conseils de prud'hommes.

L'orateur, qui s'en réfère au texte ad hoc de l'amendement de M. Verhenne, déclare qu'il partage le point de vue du membre pour autant qu'il s'agisse de mettre fin au mandat de certains conseillers prud'hommes qui ont perdu tout contact avec le monde organisé des travailleurs. Ils ne représentent plus qu'eux-mêmes ainsi que de renouveler les mandats.

Un membre est d'accord sur le contenu des amendements présentés par le Gouvernement, lesquels règlent non seulement la question de Mouscron mais améliorent également les limites territoriales du conseil de prud'hommes de Courtrai.

Un membre estime qu'il faut étendre l'adaptation des limites territoriales de certains conseils de prud'hommes pour des raisons linguistiques à d'autres conseils de prud'hommes que celui de Mouscron; un problème se pose pour les communes des Fourons, de Landen et environs et de la vallée de la Geer.

Le Ministre fait observer que les conseils de prud'hommes seront de toute manière renouvelés avant le 1^{er} janvier 1968.

En ce qui concerne les Fourons, la question du ressort est réglée. Il reste cependant les autres communes visées par le membre,

En ce qui concerne ces dernières, ainsi que nombre d'autres communes qui n'appartiennent pas encore au ressort d'aucun conseil de prud'hommes, une disposition dans le sens de l'amendement de M. Claeys (Doc. n° 268/2) pourrait résoudre la question. On pourrait en effet conférer au Roi le pouvoir de fixer les limites territoriales de nouveaux conseils de prud'hommes à créer et de modifier ou d'étendre les limites territoriales existantes, après avis du Conseil national du travail.

**.

A la demande de la Commission, le Ministre a alors proposé un nouveau texte du projet qui rencontre, autant que possible, les objections et les vœux formulés ci-dessus.

Deze nicuwe tekst volgt in bijlage tot dit verslag als tekst van de Commissie. Hij werd, op een vormwijziging na (het woord « evenals » i.p.v. « of » in artikel 4; zte ook de commentaar bij dit artikel), goedgekeurd en het lijkt dus overbodig hem in het eigenlijke verslag zelf nogmaals op te nemen.

De Minister gaf bij die tekst de volgende commentaar :

Verentioording. - Het is zeker niet meer aangewezen de ingewikkelde verkiezingsprocedure voor de samenstelling van de werkrechtshraden nog te organiseren, wanneer er meer en meer sprake is van de oprichting der arbeidsrechtbanken.

Op voorstel van een lid van de commissie wordt bepaald dat de huidige mandaten van de werkrechtshraden met één jaar zouden verlengd worden (art. 1).

Op 1 januari 1968 zouden de werkrechtshraden volledig moeten vernieuwd worden op de wijze zoals de toekomstige rechtsh-assessoren in sociale zaken van de arbeidsrechtbanken zullen worden benoemd. Op deze manier wordt het terrein voor deze rechtbanken meteen reeds geëffend (art. 2).

Verscheidene commissieleden hebben reeds amendementen ingediend om nieuwe werkrechtshraden op te richten en om het rechtsgebied van bepaalde raden uit te breiden tot gemeenten die, alhoewel betrekkelijk dicht bij bestaande werkrechtshraden gelegen, niet onder de territoriale bevoegdheid van een dergelijke raad ressorteren. In afwachting van de totstandkoming van de arbeidsrechtbanken zouden inderdaad bij wijze van overgangsmaatregel alle werknemers onder de bevoegdheid van de werkrechtshraden moeten ressorteren. Sinds de wet van 12 juli 1960 vallen immers ook de landbouw- en bosbouwbedrijven enerzijds en het huispersoneel anderzijds onder de bevoegdheid *ratione materiee* van de werkrechtshraden. Er bestaat bijgevolg geen enkele reden meer om bepaalde streken van België buiten het rechtsgebied van de werkrechtshraden te laten.

In de eerste plaats zouden twee nieuwe raden moeten opgericht worden, een te Malmédy en een te Veurne; beide gewesten zijn immers betrekkelijk uitgestrekt en liggen daarenboven te ver verwijderd van bestaande werkrechtshraden. Volgens de bepalingen van het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek is Veurne ook de zetel van de toekomstige arbeidsrechtbank.

Voor de oprichting van de werkrechtshraad te Asse ligt het probleem enigszins anders: weliswaar liggen rond de gemeente Asse nog een vrij groot aantal gemeenten die nooit ressorteerden onder het rechtsgebied van een werkrechtshraad, maar daarbij voegen zich nog de reeks gemeenten die vroeger onder de werkrechtshraad van Brussel ressorteerden, maar die thans ten gevolge van de nieuwe gerechtelijke indeling, ingevoerd bij de wet van 9 augustus 1963, onttrokken zijn aan de bevoegdheid van de werkrechtshraad van Brussel (bv. de gemeenten Dilbeek, Groot-Bijgaarden, Ifterbeek, Sint-Martens-Bodeqern, Zellik, enz.); deze gemeenten kunnen niet gehecht worden bij een aanpalende werkrechtshraad daar er qcen bestaat. Het is derhalve noodzakelijk gebleken de oprichting van een nieuwe raad, met als zetel Asse, voor te stellen.

Gelet op het tijdelijk karakter van deze maatregel in een nabije toekomst zullen immers de arbeidsrechtbanken, de bevoegdheden van o.m. de werkrechtshraden overnemen - is de Commissie van oordeel: het Parlement niet te moeten belasten met de gedetailleerde afbakening van de territoriale bevoegdheid van de nieuwe werkrechtshraden : het advies van de Nationale Arbeidsraad zal daaromtrent worden ingewonnen en ook kan de Regering zich laten leiden door de indeling van de nieuwe kantons zoals voorgesteld in het ontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek (arr. 3 en 1).

Ce nouveau texte est annexé au présent rapport comme texte de la Commission. Il a été adopté, a une modification de forme près (les mots « de même que » au lieu de « ou » il l'article 4; voir également le commentaire de cet article) et dès lors il semble superflu de le reprendre encore dans le rapport même.

Le Ministre a commenté ce texte comme suit :

Justification. - Il ne s'indique certainement plus d'organiser encore la procédure électorale compliquée pour la composition des conseils de prud'hommes, quand ~ de plus en plus - il est question de créer des tribunaux du travail.

Sur proposition d'un membre de la Commission, il est précisé que les mandats actuels de conseillers prud'hommes seraient prorogés d'un an (art. 1).

Au 1^{er} janvier 1968 les conseils de prud'hommes devraient être entièrement renouvelés de la même manière que pour les nominations des futurs juges sociaux assesseurs des tribunaux du travail. De la sorte, la composition de ces tribunaux sera en même temps rendue plus aisée (art. 2).

Plusieurs membres de la Commission ont déjà présenté des amendements tendant à créer de nouveaux conseils de prud'hommes et à étendre le ressort territorial de certains conseils aux communes qui, bien qu'étant situées relativement près de conseils de prud'hommes existants, ne relevaient pas de la compétence territoriale d'un tel conseil. En attendant l'institution des tribunaux du travail, et par mesure transitoire, tous les travailleurs devraient effectivement relever de la compétence des conseils de prud'hommes. En effet, depuis la loi du 12 juillet 1960, les entreprises agricoles et forestières, d'une part, et les gens de maison, d'autre part, tombent également sous la compétence *ratione materiee* des conseils de prud'hommes. Dès lors, il n'existe plus aucune raison d'exclure certaines régions de la Belgique du ressort des conseils de prud'hommes.

Tout d'abord, il y aurait lieu d'instituer deux nouveaux conseils, un à Malmédy et un à Fumes; en effet, ces deux régions sont relativement étendues et, en outre, trop éloignées des conseils de prud'hommes existants. Aux termes des dispositions du projet de loi contenant le Code judiciaire, Fumes sera le siège du futur tribunal du travail.

Le problème de l'institution d'un conseil de prud'hommes à Asse se pose d'une manière quelque peu différente: il est vrai que, pour ainsi dire, un grand nombre de communes qui n'ont jamais fait partie du ressort d'un conseil de prud'hommes sont situées dans les environs de la commune, mais il faut y ajouter encore la série de communes qui, antérieurement, relevaient de la compétence du conseil de prud'hommes de Bruxelles, et qui, actuellement, par suite de la nouvelle répartition judiciaire instaurée par la loi du 9 août 1963, sont soustraites à la compétence du conseil de prud'hommes de Bruxelles (par exemple les communes de Dilbeek, Grand-Bijard, Ifterbeek, Bodeqern-Saint-Martin, Zellik, etc.); ces communes ne peuvent être rattachées à un conseil de prud'hommes limitrophe étant donné qu'il n'en existe pas. Par conséquent, il s'est révélé nécessaire de proposer l'institution d'un nouveau conseil ayant son siège à Asse.

Vu le caractère provisoire de ces mesures - en effet, dans un proche avenir les tribunaux du travail reprendront entre autres les attributions des conseils de prud'hommes - la Commission estime ne pas devoir charger le Parlement de: la délimitation détaillée de la compétence territoriale des nouveaux conseils de prud'hommes: à ce sujet, l'avis du Conseil national du Travail sera demandé et le Gouvernement s'inspirera de la répartition des nouveaux cantons, telle qu'elle est prévue dans le projet contenant le Code judiciaire (art. 3 et 4).

Het artikel 5 regelt de bevoegdheidsoverdrachten die kunnen plaatsgrijpen bij de oprichting van nieuwe of de uitbreiding van bestaande werkrechtshraden.

Wanneer de Koning gebruik maakt van de hem verleende bevoegdheid om de rechtsgebieden van de werkrechtshraden aan te passen, moet Hij tevens de verspreide en soms zeer oude wettelijke bepalingen die de vroegere grenzen van die raden vastlegden, kunnen opheffen (art. 6).

De artikelen 7 en 8 van de nieuwe tekst passen de wet van 9 juli 1926 op de werkrechtshraden aan. Daar wordt afgezien van de verkiezingen voor de werkrechtshraden, worden in de voornoemde wet de artikelen opgeheven die op deze verkiezingen betrekking hebben. Hieruit volgt evenwel ook dat enkele tekstaanpassingen noodzakelijk werden.

Wat betreft artikel 7, 2°, heeft het ontwerp enkel voor doel de bepalingen van artikel 22 in artikel 21 op te nemen, daar ze een geheel vormen.

De nieuwe tekst gaf nog aanleiding tot volgende voorafgaande opmerkingen:

De Regering heeft in Commissie een amendement ingediend op de oorspronkelijke tekst van het ontwerp, waarbij de gebiedsomschrijvingen van de werkrechtshraden van Kortrijk, Moeskroen, Roeselare en Tielt werden gewijzigd.

Wat gewordt er van de wijziging van die gebiedsomschrijvingen in de nieuwe tekst van de Regering?

Hierop antwoordt de Minister dat deze kwestie in de zin van het bovenbedoelde amendement zal worden geregeld op grond van artikel 41 van de nieuwe tekst, d.i. bij koninklijk besluit, na advies van de Nationale Arbeidsraad.

Een lid spreekt zijn voldoening uit over de nieuwe tekst. Hij acht het trouwens verkieslijk dat de wijziging van de gebiedsomschrijvingen bij koninklijk besluit zou geschieden; dit voorkomt dat een hele reeks wijzigingen wordt voorgesteld.

Daarop worden alle op het oorspronkelijk ontwerp ingediende amendementen, nl. die van de heren Califice, Claeys (Stuk n° 268/2), Verhenne en Schyns (Stuk n° 268/3) en van de Regering (zie hierboven) ofwel ingetrokken ofwel als vervallen beschouwd.

Artikel 5 gewijze bespreking.

Eerste artikel.

Eenparig aangenomen.

Art. 2.

De Minister maakt betreffende de vernieuwing van de werkrechtshraden uiterlijk op 1 januari 1968 twee opmerkingen:

1° de voorgestelde tekst is ontleend aan de bepalingen van het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek die op de arbeidsrechtbanken betrekking hebben;

2° met betrekking tot de duur van de mandaten die op grond van dit artikel zullen worden toegekend, is het wenselijk zich te houden aan de einddatum voorgesteld door de Raad van State die de formule van de verwijzing naar de installatie van de arbeidsrechtbanken --, welke installatie nog niet wettelijk is geregeld maar alleen in een ontwerp is in uitzicht gesteld -- heeft afgewezen,

Daarop wordt het artikel eenparig aangenomen.

L'article 5 règle les délégations d'attributions qui peuvent avoir lieu au moment de l'institution de nouveaux conseils de prud'hommes ou de l'extension du ressort de conseils de prud'hommes existants.

Lorsque le Roi fait usage du pouvoir qui lui est conféré en vue de l'adaptation des ressorts territoriaux des conseils de prud'hommes, Il devra en même temps pouvoir abroger les dispositions légales éparses et parfois très anciennes qui délimitaient les ressorts antérieurs de ces conseils (art. 6),

Les articles 7 et 8 du nouveau texte adaptent la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes. Puisque les élections pour les conseils de prud'hommes sont supprimées, les articles ayant trait à celles-ci sont abrogés. Il en résulte aussi que quelques adaptations de texte se révélaient nécessaires.

En ce qui concerne l'article 7, 2°, le projet a uniquement pour but d'inclure dans l'article 21 les dispositions de l'article 22, celles-ci formant un ensemble.

Le nouveau texte a également suscité les observations préliminaires suivantes:

Le Gouvernement a présenté en Commission un amendement au texte initial du projet, amendement qui modifia la délimitation des ressorts des conseils de prud'hommes de Courtrai, Mouscron, Roulers et Tielt.

Qu'advient-il de la modification de ces ressorts dans le nouveau texte du Gouvernement?

Le Ministre a répondu à ce sujet que cette question sera réglée dans le sens de l'amendement précité, sur la base de l'article 41 du nouveau texte, c'est-à-dire par arrêté royal, après avis du Conseil national du Travail.

Un membre se déclare satisfait du nouveau texte.

Il considère qu'il est préférable que la modification des ressorts se fasse par arrêté royal; cette modalité empêche que soient proposées toute une série de modifications.

En conclusion, tous les amendements présentés au texte initial du projet, à savoir ceux de MM. Califice, Claeys (Doc. n° 268/2), Verhenne et Schyns (Doc. n° 268/3), ainsi que les amendements du Gouvernement (voir ci-dessus) sont soit retirés, soit considérés comme devenus sans objet,

Discussion des articles.

Article premier.

Adopté à l'unanimité.

Art. 2.

En ce qui concerne le renouvellement des conseils de prud'hommes fixé au 1^{er} janvier 1968 au plus tard, le Ministre formule deux observations:

1° le texte proposé est emprunté aux dispositions du projet de loi contenant le Code judiciaire qui ont trait aux tribunaux du travail;

2° quant à la durée des mandats qui seront attribués sur la base de cet article, il est souhaitable de s'en tenir à la date finale proposée par le Conseil d'Etat qui a rejeté la formule de la prorogation jusqu'à l'installation des tribunaux du travail, laquelle n'est pas encore réglée par la loi mais simplement prévue dans un projet.

L'article est ensuite adopté à l'unanimité.

Art. 3.

De Minister legt uit om welke redenen men precies Asse, Malmédy en Veurne voor de oprichting van een werkrechtshoofdraden heeft aangehouden. Men leze hieromtrent de algemene commentaar bij de nieuwe tekst.

Hij dringt erop aan - en de Commissie is het op dit punt met hem eens - dat men de oprichting van *nieuwe* werkrechtshoofdraden tot deze drie plaatsen zou beperken.

Een lid acht een beperking van het aantal op te richten werkrechtshoofdraden des te meer gewettigd daar in het kader van de gerechtelijke hervorming, de arbeidsrechtbanken en in de hoofdplaatsen van de kantons zullen mogen zitting houden,

Een lid stelt de vraag of er geen bezwaar van grondwettelijke aard bestaat tegen het delegeren van de bevoegdheden van de wetgever aan de uitvoerende macht op het stuk van de oprichting van nieuwe werkrechtshoofdraden (art. 94 van de Grondwet).

De Minister wijst erop dat het beginsel van de mogelijkheid van oprichting van nieuwe werkrechtshoofdraden in de wet is ingeschreven. Hij verwijst ook naar precedents en parallelle gevallen, zoals de administratieve rechtshoofdraden.

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen,

Art. 4.

Na een lange discussie beslist de Commissie het laatste gedeelte van dit artikel te doen luiden als volgt: «De Koning kan ... de gemeenten ... onder de bevoegdheid brengen van de bestaande werkrechtshoofdraden evenals (i.p.v. « of ») de rechtsgebieden van de bestaande werkrechtshoofdraden wijzigen ».

In verband met de streek van Charleroi-Philippeville ... verwijst een lid naar het amendement van de heer Califice dat werd ingetrokken.

Hij dringt erop aan dat de Minister bij de bepaling van de gebiedsomschrijvingen van de bedoelde werkrechtshoofdraden, van de bij dit amendement voorgestelde indeling zou uitgaan.

Een lid wenst te weten of het advies dat aan de Nationale Arbeidsraad moet worden gevraagd, betrekking zal hebben op de opportuniteit van de oprichting van bepaalde werkrechtshoofdraden en van de wijziging van de gebiedsomschrijvingen van andere raden, dan wel op de concrete uitwerking ervan.

Hij vreest dat die raadpleging zich via de N.A.R., ook tot regionale instanties zou gaan uitstrekken, en dat alsdan de regionale optiek te zwaar zou gaan doorwegen, terwijl het advies ook lang op zich zou kunnen doen wachten.

Hierop antwoordt de Minister dat de N.A.R., steeds over een concreet ontwerp van koninklijk besluit zal worden geraadpleegd, zodat die Raad zich telkens met een uitgewerkt voorstel zal moeten uitspreken.

Daarbij komt nog dat, volgens de wet op de N.A.R., het advies binnen twee maanden moet worden verstrekt,

Het artikel wordt, met de hierbovenvermelde verbetering: « evenals » i.p.v. « of », eenparig aangenomen.

Art. 5.

Eenparig aangenomen.

Art. 3.

Le Ministre expose les raisons pour lesquelles Asse, Malmédy et Fumes ont été retenus pour l'institution d'un conseil de prud'hommes. A ce sujet, on lira le commentaire général concernant le nouveau texte.

le Ministre - et la Commission est d'accord avec lui sur ce point -- insiste pour que soit limitée il ces trois communes la création de *nouveaux* conseils de prud'hommes.

Un membre estime qu'une limitation du nombre de conseils de prud'hommes à créer est d'autant plus justifiée que, dans le cadre de la réforme judiciaire, les tribunaux du travail pourront siéger dans les chefs-lieux de canton.

Un membre demande s'il n'existe pas d'objection constitutionnelle à la délégation des compétences du législateur au pouvoir exécutif dans le domaine de la création de nouveaux conseils de prud'hommes (art. 94 de la Constitution).

Le Ministre fait observer que le principe prévoyant la possibilité de créer de nouveaux conseils de prud'hommes est inscrit dans la loi. Il renvoie également à des précédents et à des cas parallèles, tels que les juridictions administratives.

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 4.

Après une longue discussion, la Commission décide de libeller comme suit la dernière partie de cet article: «Le Roi peut... placer les communes ... sous la compétence des conseils de prud'hommes existants de même que (au lieu de « ou ») modifier les ressorts des conseils de prud'hommes existants ».

En ce qui concerne la région de Charleroi-Philippeville, un membre renvoie à l'amendement non maintenu de M. Califice,

Il insiste pour que le Ministre s'inspire de la répartition proposée par cet amendement pour la délimitation des ressorts des conseils de prud'hommes de la région précitée.

Un membre désire savoir si l'avis qui doit être demandé au Conseil national du travail portera sur l'opportunité de la création de certains conseils de prud'hommes et de la modification du ressort d'autres conseils, ou bien sur l'exécution concrète de ces mesures.

Il craint que cette demande d'avis s'étende également par le canal du C.N.T., aux instances régionales et que, dans ce cas, l'optique régionale vienne à peser trop lourdement, cependant que l'avis pourrait, en plus, se faire attendre longtemps,

Le Ministre répond que le C.N.T. sera toujours consulté sur un projet concret d'arrêté royal, si bien que ce Conseil devra se prononcer chaque fois sur une proposition détaillée.

En outre, aux termes de la loi sur le C.N.T., l'avis doit être émis dans les deux mois,

L'article est adopté à l'unanimité, moyennant la correction mentionnée ci-dessus: « de même que » au lieu de « ou ».

Art. 5.

Adopté à l'unanimité,

Art. 6.

In antwoord op een vraag om opheldering vanwege een lid doet de Minister opmerken dat het, zoals bij het onderhavige artikel wordt gedaan, de voorkeur verdient de Koning te machtigen de overbodig geworden wettelijke bepalingen in verband met de gebiedsomschrijvingen op te heffen.

Inderdaad, daar het soms zeer oude en uiteenliggende bepalingen betreft, houdt een nominatieve opheffing bij de wet te veel het risico van onvolledigheid in.

De ervaring, die in dit verband met het ontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek is opgedaan, is in dit opzicht leerrijk.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 7.

De Minister onderstreept dat dit artikel zijn rechtvaardiging vindt in de weglating uit de wet van de bepalingen die betrekking hebben op de verkiezingen.

Bij het 2° (art. 22, 2°, van de wet van 9 juli 1926) spreekt een lid de mening uit dat de sanctie van de vervallenverklaring als lid van een werkrechtssraad wegens het oplopen van een gevangenisstraf boven één maand, te streng kan zijn. Is het niet aangewezen die grens hoger te leggen?

Spreeker haalt het geval aan van onvrijwillige doding bij een verkeersongeval.

Maakt een veroordeling wegens dergelijk ongeval het ternand meer of minder onmogelijk nog langer deel uit te maken van een werkrechtssraad?

Een ander lid is tegen de bedoelde grens van één maand gekant omdat, bij stakingsincidenten en dergelijke, omgevolge de jongste wetten op de ordehandhaving, zwaardere straffen kunnen worden opgelegd.

Diverse suggesties worden gedaan om de tekst te wijzigen; aldus het niet toepassen van de sanctie bij niet opzettelijk misdrijf, bij veroordeling met opschorsing, enz.

Geen enkele geeft echter voldoening.

De Minister voert diverse argumenten aan die, volgens hem, pleiten voor het behoud van de voorgestelde tekst:

- het betreft een bestaande tekst en het is niet opportuun terzake een wijziging te improviseren;
- het betreft een tijdelijke maatregel, daar, na de goedkeuring van het ontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek, de werkrechtssraden zullen verdwijnen;

... het prestige van de rechtsmachten eist dat iemand, die dan toch over zijn gelijken moet oordelen, zich niet schuldig maakt aan ernstige vergrijpen op om het even welk gebied. Deze beschouwing geldt o.m. ook voor verkeersovertrcdingen en ongevallen waarbij dronkenschap aan het stuur een veel voorkomende oorzaak is en waartegen, ingevolge de uitbreiding van deze soort ongevallen, ernstig moet worden gereageerd.

*
**

Toch kan een lid zich niet met de grens van één maand gevangenisstraf akkoord verklaren.

Hij herinnert nogmaals aan de straffen ingevolge stakingen en dergelijke uitgesproken en die een werkrechter op een onbillijke wijze uit de werkrechtssraad kunnen verwijderen.

Bovendien doet hij opmerken dat de werkrechtssraden, inderdaad over hun gelijken oordelen, maar in een zeer bepaalde materie en in een specifieke rechtsmacht, zodat men ze niet

Art. 6.

En réponse à une demande d'éclaircissement émanant d'un membre, le Ministre fait observer qu'à l'exemple du présent article, il est possible d'autoriser le Roi à abroger les dispositions légales devenues superflues en ce qui concerne les ressorts.

En effet, comme il s'agit parfois de dispositions très anciennes et très divergentes, l'abrogation sous forme nominative par la loi entraîne le risque d'oubli.

L'expérience acquise à la lumière du projet contenant le Code judiciaire est, à cet égard, pleine d'enseignements.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 7.

Le Ministre souligne que cet article se justifie par la suppression, dans la loi, des dispositions qui ont trait aux élections.

Au 2° (art. 22, 2°, de la loi du 9 juillet 1926), un membre émet l'opinion que la sanction de déchéance frappant le membre d'un conseil de prud'hommes qui encourt une peine de prison de plus d'un mois est peut-être trop sévère. Ne convient-il pas de relever cette limite?

L'orateur cite le cas d'un homicide involontaire en cas d'accident de la circulation.

Une condamnation de ce chef met-elle quelqu'un dans l'impossibilité morale de faire encore partie d'un conseil de prud'hommes?

Un autre membre s'oppose au terme précité d'un mois; en effet, en cas d'incidents survenus lors d'une grève, etc., des peines plus lourdes peuvent être infligées, notamment en vertu des lois récentes sur le maintien de l'ordre.

Diverses suggestions ont été faites pour modifier le texte, à savoir: la non-application de la sanction en cas d'infraction non intentionnelle, de condamnation avec sursis, etc.

Aucune suggestion ne donne cependant satisfaction.

Le Ministre invoque différents arguments qui, selon lui, militent en faveur du maintien du texte proposé:

- il s'agit d'un texte existant et il n'est pas opportun d'improviser une modification en la matière;
- il s'agit d'une mesure de transition puisque les conseils de prud'hommes disparaîtront après l'adoption du projet de loi contenant le Code judiciaire;
- pour le prestige des juridictions, il faut qu'une personne appelée en tout cas à juger ses semblables, ne se rende pas coupable d'infractions graves dans n'importe quel domaine. Cette considération vaut notamment également pour des contraventions au Code de la Route et pour des accidents de circulation dans lesquels l'ivresse au volant est une cause fréquente et contre lesquels il y a lieu de réagir sévèrement à cause de l'augmentation du nombre de ce genre d'accidents.

*
**

Un membre ne peut toutefois marquer son accord sur la limite d'un mois d'emprisonnement.

Il rappelle une fois de plus que les peines prononcées en cas de grèves, etc., qui peuvent éliminer d'une façon inéquitable un conseiller prud'homme du conseil de prud'hommes.

Il fait observer en outre que les conseillers prud'hommes jugent en effet de leurs semblables, mais dans une matière bien déterminée et dans une juridiction spécifique, de sorte

mag vergelijken met de magistraten van de rechtbanken, voor wie inderdaad bepaalde strengere regels kunnen gewettigd zijn.

Derhalve zal hij tegen het artikel stemmen.

* *

Artikel 7 wordt met 7 stemmen voor, 3 tegen en 2 onthoudingen aangenomen.

Art. 8.

Aangenomen met 9 stemmen voor en 1 onthouding.

Art., 9.

Eenparig aangenomen.

Art. 1a.

De Minister verklaart dat artikel 8, 2°, strekkende tot opheffing van artikel 32, eerste tot vierde lid, van de wet van 12 juli 1960, pas mag uitwerking hebben op 1 januari 1968 omwille van de bepalingen van artikel 1 van de voorgestelde tekst : inderdaad, de bepalingen van het bedoelde artikel 32 blijven de rechtsgrond uitmaken van de mandaten van de leden van de werkrechtersraden tot de totale vernieuwing van die raden op 1 januari 1968.

Artikel 1a wordt met 9 stemmen en 4 onthoudingen aangenomen.

* *

Vóór de stemming over het gehele ontwerp verklaart een lid dat hij zich met enkele collega's zal onthouden omdat dit ontwerp het beroep op de kiezer opheft en met ingang van 1 januari 1968 de benoeming van de werkrechters aan de uitvoerende macht overlaat.

* *

Het gehele ontwerp wordt met 8 stemmen en 5 onthoudingen aangenomen.

* *

Dit verslag wordt eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. DUERINCK.

De Voorzitter,
R. PÊTRE.

qu'on ne peut pas les comparer aux magistrats des tribunaux, pour lesquels certaines règles plus sévères peuvent en effet se justifier.

En conséquence, il votera contre l'article.

* *

L'article 7 est adopté par 7 voix contre 3 et 2 abstentions.

Art. 8.

Adopté par 9 voix et 1 abstention.

Art. 9.

Adopté à l'unanimité,

Art. 10.

Le Ministre déclare que l'article 8, 2°, visant à abroger les quatre premiers alinéas de l'article 32 de la loi du 12 juillet 1960, ne peut avoir d'effet qu'au 1^{er} janvier 1968 et ce à cause des dispositions de l'article premier du texte proposé: les dispositions de l'article 32 en question continuent en effet à constituer la base légale des mandats des membres des conseils de prud'hommes et ce jusqu'au renouvellement intégral de ces conseils, le 1^{er} janvier 1968.

L'article 10 est adopté par 9 voix et 1 abstention,

* *

Avant le vote sur l'ensemble du projet, un membre déclare qu'il s'abstiendra avec quelques collègues parce que le projet supprime le recours à l'électeur et qu'à partir du 1^{er} janvier 1968 il abandonne la nomination des conseillers prud'hommes au pouvoir exécutif.

* *

L'ensemble du projet est adopté par 8 voix et 5 abstentions.

* *

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. DUERINCK.

Le Président,
R. PÊTRE.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

Artikel 32, vijfde en zesde lid van de wet van 12 juli 1960 houdende wijziging van de wet van 9 juli 1926 op de werkrechtshraden, vervangen bij de wet van 27 december 1961, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« De krachtens het eerste tot vierde lid van dit artikel toegekende mandaten van gewone en plaatsvervangende werkrechtsh evenals de mandaten van de verkozen gewone en plaatsvervangende werkrechtsh eindigen bij de totale vernieuwing van de werkrechtshraden die ten laatste op 1 januari 1968 plaats heeft. »

Art., 2.

Vanaf 1 januari 1968 worden de mandaten van gewone en plaatsvervangende werkrechtsh toegewezen door de Koning, op voorstel van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, na de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers, werknemers-arbeiders en werknemers-bedienden van een lijst van twee kandidaten voor elk mandaat dat hun is toegekend.

Om aangewezen te kunnen worden tot geïvoo of plaatsvervangend werkrechtsh moet de kandidaat volle vijen-twintig jaar oud zijn voor de werkrechtshraden van eerste aanleg en volle dertig jaar oud zijn voor de werkrechtshraden van beroep.

Bij vacature in een bestaande raad wordt de werkrechtsh aangewezen onder de kandidaten voorgedragen door de representatieve organisatie, waartoe de werkrechtsh behoorde, in wiens vervanging moet worden voorzien.

De krachtens dit artikel aangewezen gewone en plaatsvervangende werkrechtsh blijven in functie tot 31 december 1972.

Art., 3.

De Koning kan nieuwe werkrechtshraden oprichten te Asse, Malmédy en Veurne; het rechtsgebied van deze nieuwe raden zal door Hem bepaald worden, na advies van de Nationale Arbeidsraad.

Art., 1.

De Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad, de gemeenten welke zich nog niet in het rechtsgebied van een werkrechtshraad bevinden, onder de bevoegdheid brengen van de bestaande werkrechtshraden evenals de rechtsgebieden van de bestaande werkrechtshraden wijzigen.

Art., 5.

De zaken die aanhangig zijn bij een bepaalde rechtsmacht op het ogenblik van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van de rechtsgebieden der werkrechtshraden worden ambtshalve ingeschreven op de rol van de eventuele nieuwe bevoegde werkrechtshraad behalve de zaken waarvoor de debatten aan de gang zijn of die in beraad zijn.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION,

Article premier.

L'article 32, alinéas 5 et 6 de la loi du 12 juillet 1960 portant modification de la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes et remplacé par la loi du 27 décembre 1961, est remplacé par la disposition suivante:

« Les mandats des conseillers prud'hommes effectifs et suppléants conférés en vertu des alinéas 1^{er} à 4: du présent article ainsi que les mandats des conseillers prud'hommes effectifs et suppléants élus prennent fin lors du renouvellement total des conseils de prud'hommes qui aura lieu au plus tard le 1^{er} janvier 1968. »

Art., 2.

A partir du 1^{er} janvier 1968, les mandats de conseillers prud'hommes effectifs et suppléants sont désignés par le Roi, sur proposition du Ministre de l'Emploi et du Travail, et après la présentation par les organisations représentatives d'employeurs, de travailleurs-ouvriers et de travailleurs-employés d'une liste de deux candidats pour chaque mandat qui leur est attribué.

Pour pouvoir être désigné comme conseiller prud'hommes effectif ou suppléant, le candidat doit être âgé de vingt-cinq ans accomplis pour les conseils de prud'hommes de première instance et être âgé de trente ans accomplis pour les conseils de prud'hommes d'appel.

Lorsqu'il y a lieu de pourvoir à une vacance dans un conseil existant, le conseiller prud'hommes est désigné parmi les candidats présentés par l'organisation représentative à laquelle appartenait le conseiller prud'hommes à remplacer.

Les conseillers effectifs et suppléants désignés en vertu de cet article, restent en fonction jusqu'au 31 décembre 1972.

Art., 3.

Le Roi peut instituer des nouveaux conseils de prud'hommes à Asse, Malmédy et Furnes; le ressort territorial de ces nouveaux conseils sera fixé par Lui après avis du Conseil national du travail.

Art., 1^{er}.

Le Roi peut, après avis du Conseil national du travail, rattacher les communes qui ne sont pas encore situées dans le ressort territorial d'un conseil de prud'hommes, à la compétence des conseils de prud'hommes existants de même que modifier les ressorts des conseils de prud'hommes existants.

Art., 5.

Les affaires dont est saisié une juridiction déterminée au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal fixant les ressorts territoriaux des conseils de prud'hommes, sont portées d'office au rôle du nouveau conseil de prud'hommes devenu éventuellement compétent, sauf les affaires dont les débats sont en cours ou qui sont en délibéré.

Art. 6.

De Koning kan bij de afbakening van de nieuwe rechtsgebieden van de werkrechtshraden de wettelijke bepalingen in verband met de vaststelling der rechtsgebieden opheffen.

Art. 7.

In de wet van 9 juli 1926 op de werkrechtshraden worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o Artikel 9 wordt door de volgende bepalingen vervangen:

« Art. 9. - Iedere raad bevat daarenboven een gelijk aantal plaatsvervangers.

» De plaatsvervangers worden opgeroepen om verhin- derde gewone leden tijdelijk te vervangen. »

2^o Artikel 21, eerste lid, wordt door de volgende bepa- ling vervangen:

« Art. 21. -- Elke werkrechter die tijdens zijn lidmaat- schap :

» 1^o hetzlj, veroordeeld wordt tot gevangenisstraf boven één maand;

» 2^o hetzij, butten de gevallen bij artikel 35 voorz ien, gedurende twee achtereenvolgende maanden de zittingen niet bijwoont;

» wordt van zijn lidmaatschap vervallen verklaard door het Hof van beroep, binnen wiens rechtsgebied de werkrechtsh- raad is gevestigd. »

3^o Artikel 23, tweede lid, wordt vervangen door de vol- gende bepaling :

« Elk lid dat wordt aangewezen als plaatsvervanger voor een ontslaqnmend of overleden lid, wordt aangewezen voor de tijd die het ambt van zijn voorganger nog moest lopen. »

Art. 8.

Worden opqheven :

1^o in de wet van 9 juli. 1926:

a) de getallen « 17, 103 en 106 » in artikel 123;

b) de artikelen la, eerste lid. Il tot 17, 20, derde lid, 22, 102 tot 115, 116, derde lid, 118 en 119;

2^o in de wet van 12 juli 1960:

artikel 32, eerste tot vierde lid.

Art. 9.

Een artikel 126, luidend als volgt wordt ingevoegd in de wet van 9 juli. 1926 ;

« Art. 126. -- De Koning kan de bepalingen van deze wet coördineren. Daartoe kan Hij:

» 1^o de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en, in het alqerneen, de teksten naar de vorm wijzigen;

» 2^o de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrnqen;

» 3^o zonder afbreuk te doen aan de beginselen welke in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen ten einde ze onderling te doen overeenstemme n en eenheid in de terminologie te brengen. »

Art. 10.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1967 behalve artikel 8, 2^o, dat in werking treedt op 1 januari 1968.

Art. 6.

Le Roi peut. au moment de la délimitation des nouveaux ressorts territoriaux des conseils de prud'hommes, abroger les dispositions légales relatives à la fixation des ressorts territoriaux.

Art. 7.

A la loi du 9 juillet 1926 organique des conseils de prud'hommes, sont apportées les modifications suivantes:

L' article 9 est remplacé par les dispositions suivantes:

« Art. 9. - Chaque conseil. comprend, en outre, un nombre égal de membres suppléants.

» Les suppléants sont appelés à remplacer momentanément les membres effectifs empêchés. »

2^o L'article 21, alinéa 1^o, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 21. -- Tout prud'homme qui, au cours de son mandat, est:

» 1^o soit condamné à une peine d'emprisonnement dépassant un mois;

» 2^o soit, en dehors des cas d'excuse prévus à l'article 35, absent des séances pendant deux mois consécutifs,

» est déclaré démissionnaire par la Cour d'appel dans le ressort de laquelle le conseil de prud'hommes est situé. »

3^o L'article 23, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante:

« Tout membre désigné en remplacement d'un membre démissionnaire ou décédé est désigné pour la durée restant à courir des fonctions de son prédécesseur. »

Art. 8.

Sont abrogés:

1^o dans la loi du 9 juillet 1926:

a) les nombres « 17, 103 et 106 » dans l'article 123;

b) les articles la, alinéa 1^{er}, 11 à 17, 20, alinéa 3, 22, 102 à 115, 116, alinéa 3, 118 et 119;

2^o dans la loi du 12 juillet 1960:

l'article 32, alinéa 1^{er} à 1^{er}.

Art. 9.

Un article 126, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 9 juillet 1926 :

« Art. 126. - Le Roi peut coordonner les dispositions de la présente loi. A cette fin, Il peut:

» 1^o modifier l'ordre, la numérotation et, d'une manière générale, la forme des dispositions à coordonner: ;

» 2^o mettre en concordance avec la nouvelle numérotation les références contenues dans les dispositions à coordonner;

» 3^o sans porter atteinte aux principes inscrits dans les dispositions à coordonner, en modifier la rédaction en vue d'assurer la concordance et d'en unifier la terminologie. »

Art. la.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1967 à l'exception de l'article 8, 2^o, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 1968.